

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第(一)項的規定，經司法警察局局長建議，現特向鍾錦良一等刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准予直接晉階為司法警察局第三職階一等刑事偵查員，以資鼓勵。

二零一五年六月十五日

保安司司長 黃少澤

### 第 119/2015 號保安司司長批示

#### 卓越功績獎

司法警察局張韶強首席刑事偵查員，在2001年入職，現於搶劫罪案調查科工作，擔任一偵查小隊的隊長。

張韶強專業知識豐富，工作嚴謹認真，責任心極強，有過人的分析能力，入職以來在多宗重大案件的偵查過程中均有相當傑出的表現，協助團隊迅速偵破案件，高效完成執法任務。

過去一年，張韶強與隊員負責偵辦多宗搶劫罪案，以其專業知識和豐富的執法經驗，對每宗案件進行全面蒐證和仔細研判，對情節類同的案件更會進行串併分析和深入調查，常能在短時間內找到有助破案的關鍵線索，最終將犯罪份子繩之於法。張韶強為保障市民的財產和人身安全作出了莫大努力，對維護本地區的法治和社會穩定有重要貢獻。

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第(一)項的規定，經司法警察局局長建議，現特向張韶強首席刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准予為晉升為司法警察局第一職階副督察的效力而減少一年服務時間的時限，以資鼓勵。

二零一五年六月十五日

保安司司長 黃少澤

### 第 120/2015 號保安司司長批示

#### 卓越功績獎

司法警察局凌錦倫首席刑事偵查員，於2005年入職，現在技術偵查處工作。

凌錦倫敬業樂業，工作態度嚴謹、認真，責任心極強，面對日益繁重的警務工作從不言倦、無私奉獻，入職以來配合團隊高效

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e a alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal de 1.ª classe, Chong Kam Leong, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo o seu acesso directo para a categoria de investigador criminal de 1.ª classe, 3.º escalão, da Polícia Judiciária, para servir de estímulo.

15 de Junho de 2015.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

### Despacho do Secretário para a Segurança n.º 119/2015

#### Menção de Mérito Excepcional

O investigador criminal principal, Cheong Siu Keong, em funções na Polícia Judiciária desde 2001, desempenha actualmente funções de chefe de uma equipa de investigação da Secção de Investigação e Combate ao Roubo.

Cheong Siu Keong possui sólido conhecimento profissional e capacidade distinta de análise e tem manifestado uma atitude séria e um elevado sentido de responsabilidade. Desde o início do exercício de funções nesta Polícia, o mesmo tem participado na investigação de vários casos graves e revelou sempre um excelente desempenho, apoiando a equipa na resolução de casos com rapidez e alta eficácia.

No ano passado, durante a investigação de vários casos de roubo, este investigador, com o seu conhecimento profissional e larga experiência de investigação criminal, efectuou uma recolha e distinção minuciosa de provas relativas a todos os casos. Para aqueles que tinham contornos semelhantes, o investigador procedeu ainda a uma análise conjunta e mais profunda, tendo, muitas vezes, descoberto num curto período de tempo as pistas cruciais e, assim, conseguindo-se identificar e deter os suspeitos. Deste modo, deu um grande contributo tanto para a salvaguarda da vida e bens da população, como para a defesa da dignidade da lei e da tranquilidade da RAEM.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal principal, Cheong Siu Keong, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso à categoria de subinspector, 1.º escalão, da Polícia Judiciária, para servir de estímulo.

15 de Junho de 2015.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

### Despacho do Secretário para a Segurança n.º 120/2015

#### Menção de Mérito Excepcional

O investigador criminal principal, Leng Kam Lon, em exercício na Polícia Judiciária desde 2005, encontra-se actualmente na Divisão de Investigação Tecnológica.

Leng Kam Lon tem demonstrado sempre disponibilidade, rigor no trabalho, sinceridade, responsabilidade, sem demonstrar cansaço perante cada vez mais trabalhos policiais e ter espírito de abnegação. Sempre em coordenação com a equipa, resolveu

完成不少重要任務，又為局內其他調查單位提供專業輔助，有力打擊各種嚴重犯罪。

過去一年，凌錦倫在協助偵辦多宗重大案件的過程中，不分晝夜、忘我地投入技術偵查工作，對所有犯罪情報和資料細心分析，抽絲剝繭，尋找關鍵線索，又與調查部門緊密配合，隨時交流案情，並在技術設備上提供全面支援，協助鎖定涉案嫌犯以及成功偵破案件，為局方高效履行法定職責、為維護本地區的治安穩定作出了卓著貢獻。

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第（一）項的規定，經司法警察局局長建議，現特向凌錦倫首席刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准予為晉升為司法警察局第一職階副督察的效力而減少一年服務時間的時限，以資鼓勵。

二零一五年六月十五日

保安司司長 黃少澤

#### 第 121/2015 號保安司司長批示

##### 卓越功績獎

司法警察局 Valentim Paiva 首席刑事偵查員，於 1999 年入職，先後在情報處、經濟罪案調查處工作，現隸屬清洗黑錢罪案調查處，擔任搜證及分析科偵查小隊隊長。

Valentim Paiva 極具工作熱忱，自我要求嚴格，執行任務時一絲不苟，又富團隊精神，常與同事交流專業知識和分享辦案經驗，促進整體的執法技術和水平，協助局方有效預防和打擊犯罪。

本年 3 月，有不法份子透過大量使用內地銀行卡在本澳的銀行櫃員機提取現金，進行清洗黑錢；Valentim Paiva 在偵查此案時以其精明和幹練，迅速查得關鍵線索，瓦解了跨境來澳作案的犯罪集團。此外，Valentim Paiva 亦協助局方配合國際反洗黑錢組織將於明年對本澳洗黑錢犯罪進行的風險評估，參與前期的分析研究工作，並提供專業意見和建議，其對維護本澳金融體系及社會的安全穩定貢獻卓越。

muitas missões importantes desde que se encontrasse em exercício na PJ, facultando apoio profissional às outras subunidades de investigação desta Polícia, a fim de combater crimes graves.

No ano passado, durante o decurso da prestação de apoio na investigação de grandes crimes, Leng Kam Lon trabalhou durante dia e noite na investigação tecnológica, analisando detalhadamente todas as informações e dados dos crimes, procurando pistas minuciosamente, em coordenação íntima com outras subunidades de investigação, trocando as informações, facultando todo o apoio na área de equipamento técnico, ajudando a localizar os criminosos e desmantelar os casos, dando assim contributos relevantes para esta Polícia a cumprir as suas atribuições legais e para a segurança estável desta região.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal principal, Leng Kam Lon, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso à categoria de subinspector, 1.º escalão, da Polícia Judiciária, para servir de estímulo.

15 de Junho de 2015.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

#### Despacho do Secretário para a Segurança n.º 121/2015

##### Menção de Mérito Excepcional

O investigador criminal principal, Valentim Paiva, em funções na Polícia Judiciária desde 1999, que desempenhou funções na Divisão de Informações e Divisão de Investigação de Crimes Económicos, encontra-se actualmente na Divisão de Investigação de Crimes de Branqueamento de Capitais e foi designado como chefe duma equipa de investigação subordinada à Secção para a Recolha e Análise de Informações.

Valentim Paiva exerce as suas funções com entusiasmo e rigor, participando sempre em cursos de aperfeiçoamento para elevar a sua capacidade individual e tem revelado uma atitude séria e espírito de equipa, partilhando sempre com os colegas o seu conhecimento e experiência de investigação, reforçando assim a qualidade do trabalho de toda a equipa e apoiando a PJ na melhor prevenção e combate à criminalidade.

Em Março do corrente ano, alguns criminosos levantaram dinheiro em máquinas de multibanco em Macau através de uma grande quantidade dos cartões de crédito emitidos na China continental, com vista a praticarem o crime de branqueamento de capitais. Na investigação deste caso, Valentim Paiva demonstrou ser inteligente e trabalhador, conseguindo verificar rapidamente as pistas importantes, a fim de desmantelar este grupo de branqueamento de capitais de carácter transfronteiriço.

Além disso, Valentim Paiva apoiou ainda a PJ no desenvolvimento do trabalho preparatório destinado à elaboração de um trabalho de avaliação de riscos quanto ao crime de branqueamento de capitais em Macau que será realizado no próximo ano pela Organização Internacional de Combate ao Branqueamento de Capitais. O mesmo investigador participou no estudo e análise e emitiu as suas opiniões e sugestões, dando assim um grande contributo na salvaguarda da estabilidade do sistema financeiro e da sociedade da RAEM.